

HANDLEIDING VERWARMINGSELEMENT

Wij bedanken u hartelijk voor aanschaf van een van onze producten.

• **Belangrijk:**

Wij adviseren u, de elektrische aansluiting te laten uitvoeren door een erkend installateur of een ter zake kundig persoon. Bij levering van een (ingebouwde) thermostaat of regeling, dient u het aan te sluiten volgens het meegeleverde aansluitschema.

De navolgende punten dienen vooraf in acht te worden genomen:

1. Controleer of de lokale netspanning overeen komt met de aangegeven aansluitspanning. Deze staat vermeld op het typeplaatje, of is ingegraveerd in het verwarmingselement.
2. Bij vloeistofverwarming mag het verwarmingselement alleen worden toegepast in het medium waarvoor deze geschikt is en dient het verwarmde gedeelte zich altijd in de vloeistof te bevinden. Bij verwarming in lucht, moet de minimale luchtsnelheid gewaarborgd zijn.
3. Bij plaatsing van inschroefelementen dient deze te alle tijden horizontaal geplaatst te worden, en moeten de spiralen zich geheel onder het vloeistofniveau bevinden.
4. Bij plaatsing van patroonelementen dient u een H7 passing te hanteren voor de juiste warmteoverdracht
5. De elektrische voedingskabel(s) dient te worden aangesloten op de daarvoor aangegeven aansluitvoorzieningen. Dit mag niet worden gewijzigd, mits in overleg met onze technische adviseurs. De elektrische aansluitingen dienen te allen tijde afgeschermd te worden en de veiligheidsnormen dienen daarbij in acht te worden genomen.
6. Bij gebruik van thermostaten met een instelbaar temperatuur bereik, is een controle op de juiste afstelling vooraf noodzakelijk. De instelknop of schroef kan zich in of buiten de aansluitkast bevinden.
7. Bij gebruik van thermostaten met een hand reset beveiliging, dient u een inspectie naar de oorzaak te verrichten, indien deze is aangesproken.
8. Indien u het geleverde elektrische verwarmingsapparaat in gebruik neemt, dient u te controleren of de juiste hoeveelheid vloeistof of luchtstroom aanwezig is. Bij een doorstroomapparaat altijd eerst de tank ontluften alvorens deze elektrisch in te schakelen!(dit kan grote schade veroorzaken)
9. Wij adviseren u verwarmingselementen en aanverwante apparatuur regelmatig te controleren op functie, kalkaanslag en/of andere vervuiling en deze eventueel te reinigen. Dit verlengt de levensduur.
10. Opslag: bij opslag van verwarmingselementen dienen deze droog en op kamertemperatuur te worden opgeslagen! Dit om de isolatiewaarde te kunnen waarborgen.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker, de geleverde componenten overeenkomstig de normen te monteren en te gebruiken. Alle producten van Jac. de Vries Gesta zijn met de grootste zorg geselecteerd en vervaardigd om de kwaliteit van onze producten te kunnen waarborgen. Alle verwarmingselementen worden geleverd volgens de norm EN 60335-1 en de algemene Metaalunievoorwaarden. Mochten er ondanks onze kwaliteitscontroles gebreken zijn, kunt u rekenen op onze goede garantieregeling.

MANUAL ELECTRIC HEATER

Thank you very much for purchasing one of our products.

• **Important:**

We advise you, the electrical connection is carried out by a qualified electrician or an appropriately qualified person. When flour suspension of an (integrated) or thermostat control, you need to connect using the enclosed wiring diagram.

The following points should be observed in advance:

1. Make sure the local supply voltage matches the voltage indicated.
This is stated on the nameplate, or engraved on the heating element.
2. When the heating fluid heating should be applied only in the medium which is suitable and is the heated area is always located in the liquid. When heated in air, the minimum air speed guaranteed.
3. Screw placement at any time it should be placed horizontally, and the coils must be located entirely below the liquid level.
4. When fitting a cartridge heater element you need to use a H7 fit for proper heat transfer.
5. The electrical supply cable (s) should be connected to the designated terminal facilities. This may not be amended, provided in consultation with our technical advisors. The electrical connections must always be protected and the safety standards must be observed in taking.
6. When using an adjustable thermostats with temperature range, a check on the proper adjustment in advance. The dial or screw can be in or outside the junction box located.
7. When using a manual reset thermostats with security, you need an inspection for the cause to be performed, if it is addressed.
8. If you supplied electric heater into operation, make sure that the correct amount of fluid or air is present. Always with a flow device before venting the tank to turn electric! (This can cause major damage)
9. We advise you to check the heating and related equipment regularly at function, scaling and / or other contamination and cleaned if need be. This prolongs the life.
10. Storage: storage of the heating equipment, these dry and be stored at room temperature! In order to guarantee the insulation.

It is the responsibility of the user, the components supplied in accordance with the standards to assemble and use. All products of Jac.de Vries Gesta, are carefully selected and manufactured to the quality of our products or others. All heaters are supplied according to EN 60335-1 standard and the General Conditions of the Koninklijke Metaalunie. If despite our quality defects, you can count on our good guarantee.

MANUELLE ELEKTRISCHE HEIZUNG

Vielen Dank für den Kauf eines unserer Produkte.

• **Wichtig:**

Wir beraten Sie, wird die elektrische Verbindung durch eine Elektrofachkraft oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt. Wenn Mehlsuspension oder (integriert) oder Thermostat, müssen Sie eine Verbindung mit dem beigefügten Schaltplan.

Die folgenden Punkte sollten im Voraus zu beachten:

1. Stellen Sie sicher, dass die örtliche Netzspannung der Spannung Indiziert einstimmt. Dies wird auf dem Typenschild übertrieben, oder auf dem Heizelement eingraviert.
2. Wenn das Heizmedium Heizung schultern nur im Mittel die geeignet ist, und ist die beheizte Fläche wird immer in der Flüssigkeit befindet, angewendet werden. Wenn in der Luft erhitzt, die minimale Fluggeschwindigkeit gewährleistet.
3. Schrauben Sie ein Einschraubheizkörper montieren, beachten Sie dass die Platzierung jederzeit horizontal ist, und die Heizkörper müssen komplett unterhalb des Flüssigkeitsspiegels befinden.
4. Bei der Montage einer Patronen Heizelement müssen Sie eine H7-Passung für eine ordnungsgemäße Wärmeübertragung zu verwenden.
5. Das Netzkabel (n) sollte den benannten Terminaleinrichtungen angeschlossen werden. Diese können nicht geändert werden, in Absprache mit unseren technischen Beratern zur Verfügung gestellt. Die elektrischen Anschlüsse müssen immer geschützt werden und die Sicherheitsstandards müssen in der Einnahme beachten.
6. Wenn Sie eine einstellbare Thermostate mit Temperaturbereich, eine Kontrolle über die richtige Einstellung im Voraus. Das Zifferblatt oder Schraube kann in oder außerhalb der Anschlussdose befinden.
7. Wenn Sie einen Begrenzer mit manuellen Reset Thermostate, müssen Sie eine Prüfung nach der Ursache durchzuführen ist, wenn sie gerichtet ist.
8. Wenn Sie ein Überangebot Elektroheizung in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher die richtige Menge an Flüssigkeit oder Luft vorhanden ist. Immer mit einem Durchflusseinrichtung vor dem Entlüften des Tanks zu drehen elektrisch! (Dies kann schwere Schäden verursachen)
9. Wir empfehlen Ihnen, die Heizung und zugehörige Ausrüstung regelmäßig auf Funktion prüfen, Skalierung und / oder anderen Verunreinigungen und reinigen, wenn nötig. Dies verlängert die Lebensdauer.
10. Storage: Speicherung der Heizungsanlagen, Arbeit und trocken bei Raumtemperatur gelagert werden! Um die Isolierung zu gewährleisten.

Es ist die Verantwortung des Anwenders, die Komponenten entsprechen den Standards überversorgt zu montieren und zu verwenden.

Alle Produkte oder Jac.de Vries Gesta sind voll Pflege ausgewählt und an die Qualität unserer Produkte oder andere, hergestellt werden. Alle Heizungen sind entsprechend EN 60335-1 Standard und den Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Royal Metall Union überversorgt. Wenn trotz unserer Qualitätsmängel können Sie auf unseren guten Garantie zählen.